NOTICIAS | INFORMACIÓN | ACTUALIZACIONES DE PRODUCTOS

INSIGHTS

JUNIO 2014

CAMBIANDO A LAS PRÓXIMAS NORMAS DE EMISIONES:
DESDE HOY HASTA 2016

En un esfuerzo por hacer que el aire que respiramos sea más limpio y saludable, las autoridades de todo el mundo han ido implementando progresivamente en muchas áreas restricciones en las emisiones de contaminantes. En nuestra vida cotidiana, el primer ejemplo, y probablemente el más significativo, afecta a los vehículos que conducimos.

Hoy, normas similares se aplican a nuestro sector. Como fabricante, además de nuestra contribución a un medio ambiente más saludable y haciendo su equipo más fiable, más fácil de mantener y más limpio de operar que antes, nuestro papel en Terex consiste en la fabricación y venta de máquinas homologadas que cumplan con las normas de emisiones locales. Ninguna de estas normas afectan a flotas existentes. Por lo tanto, no es necesario que realice ningún tipo de modificación a las máquinas que ya posee.

Gracias a nuestros ingenieros, usted puede estar seguro que las nuevas plataformas Genie® que elija y que son conformes a la nueva normativa de emisiones continuarán rindiendo al mismo alto nivel que usted espera de la marca Genie®. Sin embargo, esta nueva tecnología generará costes de fabricación adicionales e implicará cambios mínimos en las rutinas de operación y mantenimiento. Si bien Terex no fabrica sus propios motores, nos aseguramos que los motores que seleccionamos sean lo más rentables posibles, proporcionando a la vez el mismo alto nivel de rendimiento que siempre. Como resultado, puede estar seguro de que la próxima vez que compre una nueva máquina Genie, ésta será totalmente conforme con las últimas normas de emisiones de escape.

¿TIER 4I O FASE IIIB?

Para los países europeos, desde hace algunos años está vigente un calendario que estipula los correspondientes periodos de introducción y transición relativos a la legislación de emisiones de escape. Mientras que en Norteamérica nos referimos a «Tier» como en Tier 3 o Tier 4i, en Europa nos referimos a la evolución de la normativa de emisiones como «Fase» como en Fase IIIA o IIIB.

El nuevo manipulador telescópico Genie GTH™-2506 fue presentado en APEX 2014 con las nuevas normas de emisiones y un nuevo diseño. El primero producto EMEAR con motor conforme con Fase IIIB.

TIPOS DE MOTORES Y FECHAS A PARTIR DE LAS CUALES GENIE CUMPLIRÁ CON LA NORMATIVA

En el mercado europeo de las plataformas de trabajo aéreo, las fechas establecidas para la instalación de motores de Fase IIIB dependen del rango de potencia.

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Modelos Genie
19 kW - 37 kW	Fase II	Fase IIIA									serie S-40, serie S-60 Z-34, Z-45, Z-51, Z-60 GS-69 RT, GS-90 RT
37 kW - 56 kW	Fase II	Fase IIIA								Intro* Fase IIIB	serie S-80, S-105, S-125, SX-180 Z-80, ZX-135
56 kW - 75 kW	Fase II	Fase IIIA				Fase IIIB				**Intro* Fase IV**	GTH-2506, GTH-3007 GTH-4016R / 4018R, GTH-5021R
75 kW - 130 kW	Fase IIIA					Fase IIIB				**Intro* Fase IV**	GTH-4014, GTH-4018 GTH-5021R

** Los fabricantes de equipos tienen acceso a programas de flexibilidad para una transición fluida entre los plazos establecidos por la legislación de emisiones para la Fase IIIA y Fase IIIB, así como para la transición de Fase IIIB a Fase IV.*

Las máquinas propulsadas por motores de 19 a 37 kW no se ven afectadas por la nueva evolución Fase IIIB. Como resultado, si usted ya es dueño, o está considerando la compra de un modelo Genie® serie S™-40, serie S-60, Z™-34, Z-45, Z-51, Z-60, GS™-69 RT y GS-90 RT, usted ya cumple con la legislación vigente.

En el caso de equipos propulsados por motores >37 - 56 kW, entre hoy y 2016, usted tendrá que proporcionar o utilizar máquinas conformes con las normas de emisiones de escape actuales y futuras.

Todos los manipuladores telescópicos Genie estarán equipados con motores diésel Perkins o Deutz Fase IIIB con el último rango de potencia a partir del primer trimestre de 2015.

Genie
A TEREX BRAND

TAKING YOU HIGHER

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA FASE IIIB

Genie
A TEREX BRAND
POWERED BY
STAGE IIIB ENGINE
Decal for commercial purpose only. ©2014 Terex Aerial Work Platforms. Genie is a trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries

Se adherirá temporalmente una etiqueta a las máquinas Genie con motores conformes con la Fase IIIB.

• ¿Cómo determino la Fase con la que es conforme un motor?

Podemos brindar asistencia para determinar la Fase del motor en su producto Genie si le proporciona al Soporte Técnico de Genie el número de modelo y número de serie o si mira en la placa de serie del motor. Independientemente de ello, nuestros productos Genie conformes con la Fase IIIB estarán identificados los primeros 6 meses de producción con una etiqueta y código QR, como el mostrado a la izquierda.

¿La normativa Fase IIIB afecta a mi lugar de trabajo?

No todos los países están aplicando la normativa Fase IIIB al mismo tiempo. La siguiente lista le ayudará a definir si el país en el cual trabaja en la región de Europa, Oriente Medio, África y Rusia (EMEAR) se ve afectado o no por la legislación Fase IIIB actual.

Países con normativa vigente Fase IIIA

- Todo África
- Albania
- Armenia
- Azerbaiyán
- Bielorrusia
- Bosnia-Herzegovina
- Georgia
- Iraq
- Kazajstán
- Kosovo
- Kuwait
- Líbano
- Moldavia
- Montenegro
- Omán
- Qatar
- República de Macedonia
- Rusia
- Arabia Saudita
- Serbia
- Tayikistán
- Turkmenistán
- EAU
- Ucrania
- Uzbekistán
- Yemen

Países con normativa vigente Fase IIIB

- Austria
- Azores
- Bélgica
- Bulgaria
- Canarias
- Croacia
- Chipre
- República Checa
- Dinamarca
- Estonia
- Finlandia
- Francia
- Alemania
- Grecia
- Guadalupe
- Guiana Francés
- Hungría
- Islandia
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Letonia
- Liechtenstein
- Lituania
- Luxemburgo
- Madeira
- Malta
- Martinica
- Países Bajos
- Noruega
- Polonia
- Reunión
- Rumanía
- Portugal
- Eslovaquia
- Eslovenia
- España
- Saint-Martin
- Suecia
- Suiza
- Turquía
- Reino Unido

• ¿Afectará la tecnología de reducción de emisiones la potencia de salida del motor?

Los ingenieros de Genie han estado trabajando en estrecha colaboración con nuestros fabricantes de motores para que los nuevos diseños y las instalaciones cumplan y excedan las especificaciones operacionales y de rendimiento de los productos Genie.

• ¿Cómo afectará la tecnología de reducción de emisiones al consumo de combustible?

La tecnología de reducción de emisiones incluye un control más preciso de la inyección de combustible y del proceso general de combustión, lo que puede aumentar el rendimiento del motor, mejorar la eficiencia de combustible y reducir las emisiones. Esto significa menos costes gracias a un menor consumo de combustible.

• ¿Se calentarán el motor y los gases de combustión tras el tratamiento?

Los ingenieros de Genie han diseñado las nuevas instalaciones de los motores para asumir cualquier calor generado adicionalmente por la tecnología de reducción de emisiones. Esto puede incluir una mayor capacidad del sistema de refrigeración del motor.

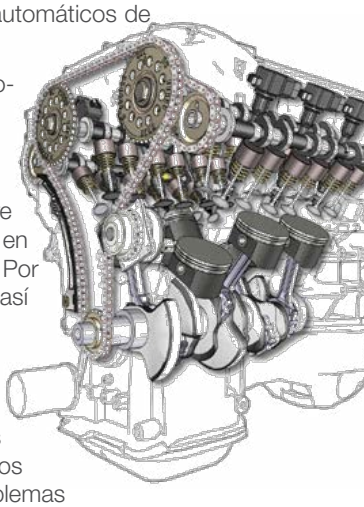
• ¿Cómo afectará la tecnología de reducción de emisiones a la vida y longevidad del motor?

Los motores Fase IIIB y las emisiones tras el tratamiento han sido diseñados para tener la misma o mejor durabilidad y fiabilidad que los motores Fase IIIA actuales.

• ¿Cómo afectarán los motores Fase IIIB al funcionamiento y mantenimiento? ¿Cuáles son los requisitos para el combustible diésel y el aceite?

El mantenimiento rutinario que no afecta al equipamiento de emisiones se puede realizar de forma similar a los motores anteriores a la Fase IIIB. El servicio debería ser realizado por personal de servicio autorizado y formado por fábrica.

Los motores Fase IIIB requieren el uso de Diésel de Ultra Bajo Azufre (ULSD), que tiene un contenido de azufre de 15 partes por millón o menos. Para la lubricación se requiere aceite de motor de bajo contenido de cenizas API CJ-4. Tanto el ULSD como el aceite de motor de bajo contenido de cenizas API CJ-4 son retrocompatibles y pueden ser usados en máquinas antiguas. Es importante tener en cuenta una buena manipulación y almacenamiento del combustible para evitar la contaminación con agua y suciedad, que puede ocasionar el fallo prematuro de los motores Fase IIIB y sus componentes. Los motores Fase IIIB en nuestros elevadores están equipados con catalizadores de oxidación diésel (DOC), una nueva generación de convertidor catalítico que requiere menos mantenimiento que en diseños anteriores. Algunos modelos Genie equipados con motores Fase IIIB también cuentan con filtros de partículas diésel (DPF) que requieren ser regenerados para quemar las partículas de carbono. Este proceso debe ser regulado por una combinación de controles automáticos de la máquina y actuación separada del operador.



Los elementos de filtro del DPF también requieren un reacondicionamiento o recambio periódico en intervalos de aproximadamente ± 3000 horas en función de las condiciones de operación.

Por favor, consulte los manuales de operación y servicio del fabricante del motor suministrado con el equipo Genie para las instrucciones sobre los procedimientos y programas de mantenimiento. Puede ponerse en contacto con el servicio y soporte técnico de Genie para asistencia. Por favor, tenga a mano el modelo y número de serie del elevador Genie, así como también el modelo y número de serie del motor instalado.

• ¿Qué sucede si se utiliza un combustible diésel con un mayor contenido de azufre?

Se requiere la utilización de Diésel de Ultra Bajo Azufre en todos los motores Fase IIIB, tanto por razones normativas como técnicas. Los combustibles con un mayor contenido de azufre ocasionarán problemas operacionales y pondrán en peligro la vida útil de los componentes y probablemente anulará la garantía.

GENIELIFT.ES AWP-INFOEUROPE@TEREX.COM

Los precios y las especificaciones de los productos pueden sufrir cambios sin previo aviso ni obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operador para obtener más información sobre el uso correcto de esta maquinaria. El hecho de no respetar el correspondiente manual del operario al utilizar los equipos o de actuar de forma irresponsable puede provocar lesiones graves o mortales. La única garantía aplicable a nuestros equipos es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta concretos y no ampliamos dicha garantía, ni de forma expresa ni implícita. Genie y Taking You Higher son marcas registradas de la Terex Corporation o sus filiales. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2014 Terex Corporation.